

I **Cavo tipo “D” per Variatore**

Schemi d'installazione

L'elenco delle vetture su cui installare il cavo tipo “D” potrà essere aggiornato in qualsiasi momento.

GB **Cable type “D” for Timing Advance Processor**

Installation diagrams

The list of vehicles on which the type “D” cable may be installed, may be updated at any moment.

F **Câble type “D” pour Variateur**

Schémas d'installation

La liste des voitures sur lesquelles installer le câble type “D” pourra être remise à jour à tout moment.

E **Cable tipo “D” para Variador**

Esquemas de instalación

El elenco de los coches sobre los cuales instalar el cable tipo “D” podrá ser puesto al día en cualquier momento.

P **Cabo tipo “D” para Variator**

Esquema de instalação

A lista das viaturas nas quais instalar o cabo tipo “D” pode ser actualizada em qualquer momento.

D **Kabel vom Typ “D” für den Wandler**

Installationsschemata

Die Liste der Kraftfahrzeuge, in denen Kabel vom Typ “D” installiert werden, kann jederzeit ohne Vorankündigung auf den neuesten Stand gebracht werden.

Indice - Index - Table

VOLVO	INIEZIONE / INJECTION INYECCION / INJECÇÃO EINSPRITZGEHÄUSE	
S40 1.6i 16v	Multipoint SIEMENS	Pg. 2
S40 1.8i 16v	Multipoint SIEMENS	Pg. 2
S40 2.0i 16v	Multipoint SIEMENS	Pg. 2
V40 1.6i 16v	Multipoint SIEMENS	Pg. 2
V40 1.8i 16v	Multipoint SIEMENS	Pg. 2
V40 2.0i 16v	Multipoint SIEMENS	Pg. 2

ENGLISH

- 1) Crank shaft sensor connector is colour BLACK and placed next to the lambda feeler connector, perform connections as per diagram.
- 2) Coil unit with 3 PIN connector. PIN Nr. 2, RED - BLACK wire, + 12 Volt ignition.
- 3) GROUND.
- 4) RED.
- 5) BLACK.
- 6) BLUE.
- 7) BLUE - YELLOW.
- 8) Change - over switch GAS position.
- 9) Throttle position sensor with 3 PIN connector. PIN Nr. 2, GRAY wire, throttle position sensor signal.
- 10) Do not connect.

FRANÇAIS

- 1) Le connecteur du senseur de point mort supérieur est de couleur NOIR et est placé à côté du connecteur de la sonde lambda, effectuer les connexions comme indiqué sur le schéma.
- 2) Groupe bobines avec connecteur à 3 PIN. PIN N° 2, Fil ROUGE - NOIR, + 12 Volt sous clef.

3) MASSE.

4) ROUGE.

5) NOIR.

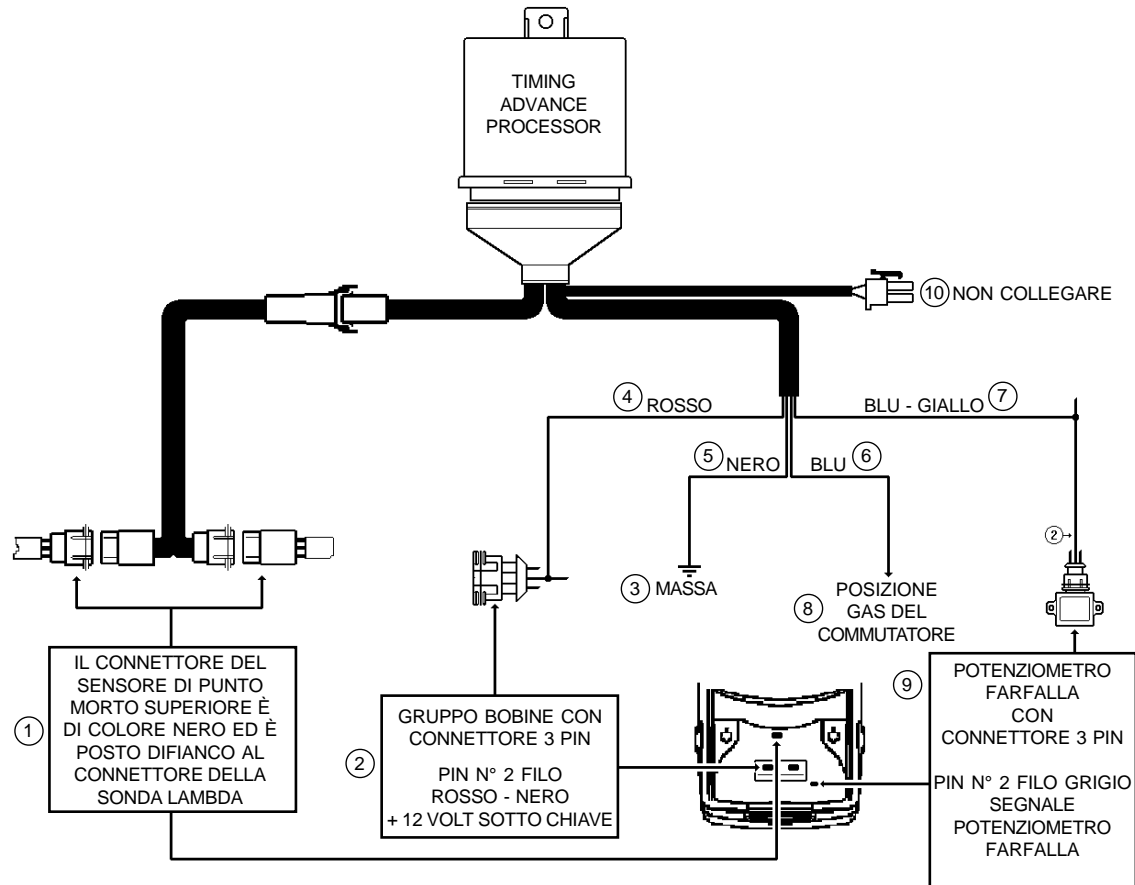
6) BLEU.

7) BLEU - JAUNE.

8) Position GAZ du commutateur.

9) Potentiomètre papillon avec connecteur à 3 PIN. PIN N° 2, Fil GRIS, signal potentiomètre papillon.

10) Ne pas brancher.



DEUTSCH

1) Der Verbinder des oberen Totpunkt - Sensors ist SCHWARZ Farbe und befindet sich neben dem Verbinder der Lambda - Sonde. Verbindung gemäß Schema ausführen.

2) Spulengruppe mit 3 PIN - Verbinder. PIN Nr. 2, ROT - SCHWARZER Draht, + 12 Volt unter dem Schlüssel.

3) ERDE.

4) ROT.

5) SCHWARZ.

6) BLAU.

7) BLAU - GELB.

8) GAS - Stellung des Umschalters.

9) Drossel - Potentiometer mit 3 PIN - Verbinder. PIN Nr. 2, GRAUER Draht, Drossel - Potentiometer - Signal.

10) Nicht verbinden.

ESPAÑOL

- 1) El conector del sensor del punto muerto superior es de color NEGRO y está colocado al lado del conector de la sonda lambda. Efectúen las conexiones como indicado en el esquema.
- 2) Grupo bobinas con conector de 3 PIN. PIN N° 2, Hilo ROJO - NEGRO, + 12 Voltios bajo llave.
- 3) MASA.
- 4) ROJO.
- 5) NEGRO.
- 6) AZUL.
- 7) AZUL - AMARILLO.
- 8) Posición GAS del conmutador.
- 9) Potenciómetro mariposa con conector de 3 PIN. PIN N° 2, Hilo GRIS, señal potenciómetro mariposa.
- 10) No conecten.

PORTUGUÊS

- 1) O conector do sensor do ponto morto superior é de cor PRETO e está colocado ao lado do conector da sonda lambda, executar as conexões segundo esquema.
- 2) Grupo bobine com conector a 3 PIN. PIN N° 2, Fio VERMELHO - PRETO, + 12 Volt fechado à chave.

3) MASSA.

4) VERMELHO.

5) PRETO.

6) AZUL.

7) AZUL - AMARELO.

8) Posição GÁS do comutador.

9) Potenciometro borboleta com conector a 3 PIN. PIN N° 2, Fio CINZENTO, sinal potenciometro borboleta.

10) Não coligar.

